

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				3912672				Page 1			
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				If queries please specify customer and delivernote no.				3) Delivery note no				4) Dispatchdate 06.10.2021			
1) Customer 1000911829		5) Supplier No. 0091024089		LNR UJ		Packb. LKZ Z abs Sov KZA		2) Receiver note		6) Freight		7) Delivery			
Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.				15) additional data customer cHub		17) Dispatch place		Free Unfrank		Waggon Fr.Gut Express Post		Carrier Vehic.foreign Vehic.own			
10) Your sign		11) Your Order No. 550004530501		Date 19.05.2021		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 10 PAL		22) Dispatch sign		23) Total weight kg gross 1.119,5 net 636,0			
19) Shipping type truck collect. load				25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				26) Receipt-/unload-point 14249		40) Receiver notes		Qty. (ts) +/- Notes			
27) Pos 28) Bosch-Order-No.		Index		Partnumber customer		29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes		Qty. (ts) +/- Notes			
1 0260.001.060		2NW		2510261401		EL Control Unit; aTCU-2-9. <i>257460</i>		640		40) Receiver notes		Qty. (ts) +/- Notes			
<i>180301 37P</i> <i>501155 7014</i>				KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>640</i> Quantità effettiva: Tipo imballaggio: Quantità imballi: <i>10</i> Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: <i>15/10/21</i> Firma: <i>X</i>				43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check	
Rotation		42) Entry notes		Date		Name		42) Entry notes		Date		Name			
Receiver notes		Date		Name		b2w Nr		Receiver notes		Date		Name			

1-15 and 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort: Modugno (BA) ország / country / Land: ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort: Hatvan ország / country / Land: HUNGARY időpont / date / Datum: 20211007				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-724666													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
43		PAL		C M R		KFZ				4,836.000			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		4,836.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmientve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x						20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Helyszín Hatvan am on 20211007						24 Az áru átvétele: Kelt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum 2021							
22 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers						23 Az átvéető aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast									
		AB20CYK											
		AB92CYK											

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.